

Aalborg Air

IT

Poltrone iconiche per manager dinamici che amano stile e funzionalità

EN

Iconic armchairs for
dynamic managers
who appreciate style
and functionality

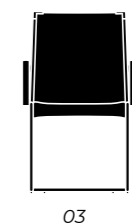
FR

Des fauteuils emblémat-
iques pour des managers
dynamiques qui apprécient
le style et la fonctionnalité

ES

Sillones icónicos para
directivos dinámicos
amantes del estilo
y la funcionalidad

Aalborg Air/
Aalborg Air black



Aalborg Air

IT

La struttura in tubolare di acciaio e la rete tecnica proposta in bianco e in nero potenziano il concetto di minimalismo del progetto originario. Un'evoluzione estetica e funzionale che ricalca la grande dinamicità del lavoro e rende Aalborg Air quanto mai attuale per stile e comfort.

EN

The tubular steel structure and technical mesh available in black and white emphasise the minimalist concept of the first design. An aesthetic and functional evolution that reflects the great dynamic nature of work, making Aalborg Air as contemporary as ever in terms of style and comfort.

FR

La structure en acier tubulaire et la maille technique proposées en noir et blanc renforcent le concept minimaliste du design original. Une évolution esthétique et fonctionnelle qui reflète le grand dynamisme du travail et rend l'Aalborg Air plus actuelle que jamais en termes de style et de confort.

ES

La estructura tubular de acero y la malla técnica ofrecida en blanco y negro refuerzan el concepto minimalista del diseño original. Una evolución estética y funcional que refleja el gran dinamismo de la obra y convierte a la Aalborg Air en un producto muy actual en términos de estilo y confort.



AALBORG AIR 01 - AALBORG AIR BLACK 01

IT

La nuova finitura in nero opaco ridisegna il prodotto creando un effetto nuovo e inaspettato. La struttura nera diventa cornice, segno netto, tratto determinante dell'intera poltrona aumentando l'effetto scenico. Il colore esalta efficacemente le forme e le strutture.

EN

The new matt black finish redesigns the product, creating a new and unexpected effect. The black structure becomes a frame, a clear sign, a defining feature of the entire armchair, increasing its scenic effect. The colour effectively enhances the shapes and structures.

FR

La nouvelle finition noir mat redessine le produit, créant un effet nouveau et inattendu. La structure devient un cadre, un signe clair, une caractéristique déterminante de l'ensemble du fauteuil, augmentant ainsi son effet scénique. La couleur met efficacement en valeur les formes et les structures.

ES

El nuevo acabado negro mate rediseña el producto, creando un efecto nuevo e inesperado. La estructura negra se convierte en un marco, un signo claro, un rasgo definitorio de todo el sillón, aumentando su efecto escénico. El color realza eficazmente las formas y las estructuras.

AALBORG AIR BLACK 02-03-04-AALBORG AIR 02-04





Aalborg Air

DESCRIZIONE - description - description - descripción

IT

Aalborg Air è una collezione direzionale composta da poltrona a schienale alto e poltroncina visitatore in tre tipologie di basi. Lo schienale ha una struttura monoscocca in tubolare di acciaio, lucido o verniciato nero, con maniglia integrata e rete autoportante in tre colori. I braccioli sono fissi in pressofusione di alluminio lucido. La versione direzionale è proposta in due tipologie di meccanismi, elevazione a gas e basi in pressofusione di alluminio lucido o verniciato nero con ruote piroettanti frenate. La poltroncina visitatore è proposta in tre versioni: slitta, base in pressofusione di alluminio lucido o verniciato nero girevole o a quattro razze piramidale con piedini in gomma anti-scivolo.

EN

Aalborg Air is an executive collection consisting of a high-back armchair and visitor chair in three types of bases. The backrest has a tubular steel monocoque structure, polished or black painted, with integrated handle and self-supporting mesh available in three colours. The armrests are fixed in polished die-cast aluminium. The executive version comes in two types of mechanisms, gas lift and base in polished or black painted die-cast aluminium with braked swivel castors. The visitor chair is available in three versions: sled, base in polished or black painted die-cast aluminium swivel or four-satr pyramid with non-slip rubber feet.

FR

Aalborg Air est une collection exécutive composée d'un fauteuil à haut dossier et d'une chaise visiteur en trois types de bases. Le dossier a une structure monocoque en acier tubulaire, poli ou peint en noir, avec poignée intégrée et résille autoportante disponible en trois couleurs. Les accoudoirs sont fixés en aluminium moulé sous pression poli. La version exécutive est proposée avec deux types de mécanismes : vérin à gaz et piétement en aluminium moulé sous pression, poli ou peint en noir, avec roulettes pivotantes freinées. Le siège visiteur est disponible en trois versions : piétement luge, piétement en aluminium moulé sous pression poli ou peint en noir, roulettes pivotantes ou pyramide à quatre branches avec pieds en caoutchouc antidérapants.

ES

Aalborg Air es una colección ejecutiva compuesta por un sillón de respaldo alto y una silla de visita en tres tipos de bases. El respaldo tiene una estructura monocasco de tubo de acero, pulido o pintado de negro, con asa integrada y red autoportante disponible en tres colores. Los reposabrazos están fijados en aluminio fundido a presión pulido. La versión ejecutiva se presenta con dos tipos de mecanismos, elevación a gas y base de aluminio fundido a presión pulido o pintado de negro con ruedas giratorias con freno. La silla de visitante está disponible en tres versiones: cantilever, base giratoria de aluminio fundido a presión pulido o pintado de negro o pirámide de cuatro radios con patas de goma antideslizantes.

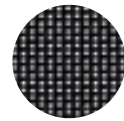
CERTIFICAZIONI E OMOLOGHE - certification and homologues - certificats et homologues - certificaciones y homologación

• EN 1335:2020 Type C

GARANZIA - guarantee - garantie - garantía

5 anni - 5 years - 5 ans - 5 años

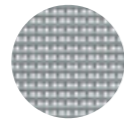
RETE - mesh - résille - red



Nero
Black
Noir
Negro



Bianco
White
Blanc
Blanco



Grigio
Grey
Gris
Gris

MECCANISMI- mechanism - mécanismes - mecanismos

• **OS 02/** Meccanismo oscillante con bloccaggio nella posizione di lettura

• **OS 09/** Meccanismo oscillante multi-blocco a fulcro avanzato

• **FX 01 RT/** Piastra fissa. Seduta girevole con meccanismo auto-allineante

• **OS 02/** Lock tilt mechanism

• **OS 09/** Knee-tilt multi-block mechanism

• **FX 01 RT/** Fixed plate. Swivel seat with automatic return seat mechanism

• **OS 02/** Mécanisme basculant avec blocage dans la position de lecture

• **OS 09/** Mécanisme basculant à axe décalé avec blocage multipositions

• **FX 01 RT/** Platine fixe. Siège pivotant avec mécanisme de retour automatique

• **OS 02/** Mecanismo basculante con bloqueo en la posición de lectura

• **OS 09/** Mecanismo basculante centro-avanzato con bloqueo en multiposición

• **FX 01 RT/** Placa fija. Asiento giratorio con mecanismo de retorno automático

BASI - bases - piètements - bases

5 razze/ alluminio

- lucido
- verniciato nero

4 razze/ alluminio

- lucido
- verniciato nero

slitta/ metallo

- cromato
- verniciato nero

5 stars/ alumium

- polished
- black painted

4 stars/ aluminium

- polished
- black painted

cantilever/ metal

- chromed
- black painted

5 branches/ aluminium

- poli
- finition noir

4 branches/ aluminium

- poli
- finition noir

Piètement luge/ métal

- chromé
- finition noir

5 radios/ aluminio

- pulido
- pintado negro

4 radios/ aluminio

- pulido
- pintado negro

Cantilever/ metal

- cromado
- pintado negro

OPTIONAL

Ruote

- **RQ 14/** Set ruote gommata frenate Ø 65 mm (pavimenti in legno)

Castros

- **RQ 14/** Set of braked rubber castors Ø 65 mm (wooden floors)

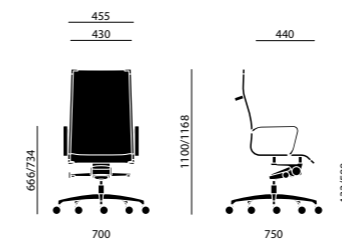
Roulettes

- **RQ 14/** Jeu de roulettes bande caoutchouc freinées Ø 65 mm (pour parquet)

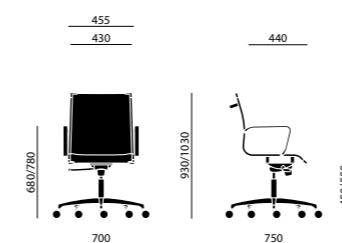
Ruedas

- **RQ 14/** Juego de ruedas de goma autofrenantes Ø 65 mm (para parquet)

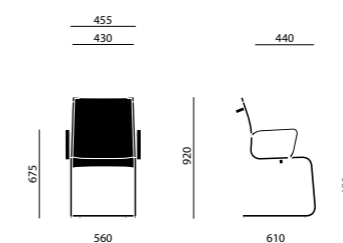
MISURE - size - dimensions - medidas



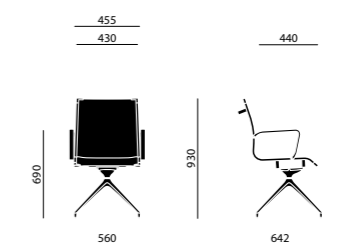
01



02



03



04

Teddy - Cat. B

100% Poliestere Fr
 100% Polyester Fr
 100% Polyester Fr
 100% Polyester Fr



TY01
 Nero
 Black
 Noir
 Negro

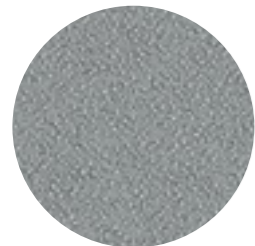
TY24
 Grigio avio
 Grey avio
 Gris avio
 Gris avio



TY22
 Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux



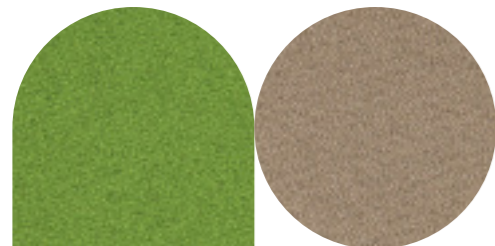
TY02
 Rosso
 Red
 Rouge
 Rojo



TY04
 Grigio chiaro
 Light grey
 Gris clair
 Gris claro



TY03
 Blu
 Blue
 Bleu
 Azul



TY05
 Verde
 Green
 Vert
 Verde

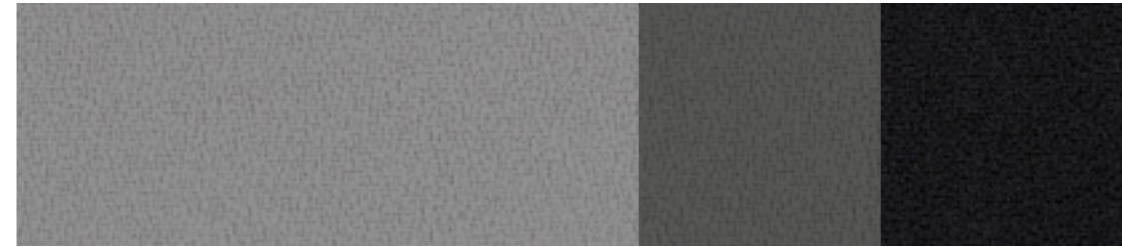
TY06
 Terra
 Earth
 Terre
 Tierra



TY23
 Azzurro
 Light blue
 Blue ciel
 Azul

Mirage - Cat. C

100% Poliestere Fr - Trevira CS®
 100% Polyester Fr - Trevira CS®
 100% Polyester Fr - Trevira CS®
 100% Poliéster Fr - Trevira CS®



MG04
 Grigio chiaro
 Light grey
 Gris clair
 Gris claro

MG24
 Grigio
 Grey
 Gris
 Gris

MG01
 Nero
 Black
 Noir
 Negro



MG06
 Marrone
 Brown
 Brun
 Marrón



MG25
 Verde chiaro
 Light green
 Vert clair
 Verde claro



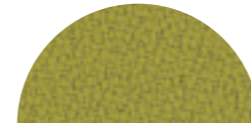
MG03
 Blu
 Blue
 Bleu
 Azul



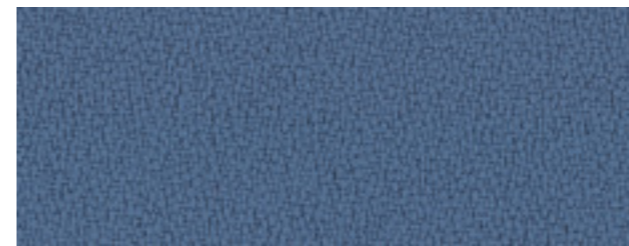
MG07
 Arancio
 Orange
 Orange
 Naranja



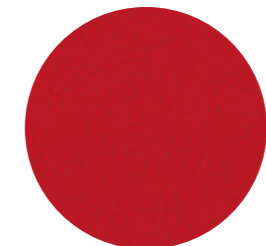
MG09
 Beige
 Beige
 Beige
 Beige



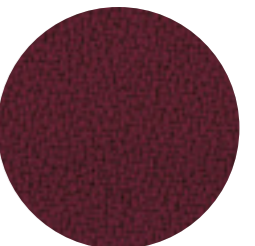
MG05
 Verde
 Green
 Vert
 Verde



MG33
 Azzurro
 Light blue
 Bleu ciel
 Azul



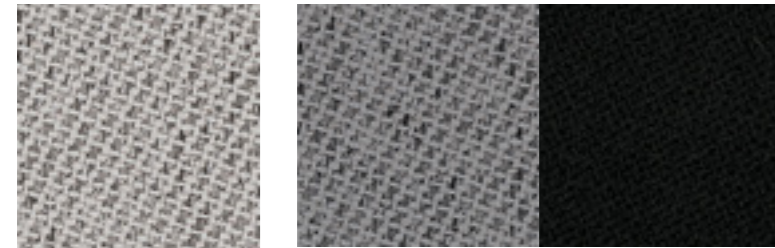
MG02
 Rosso
 Red
 Rouge
 Rojo



MG32
 Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux
 Bordeaux

Chili - Cat. C

100% Poliestere riciclato post-consumo Fr
100% Post consumer recycled polyester Fr
100% Polyester recyclé post-consommation Fr
100% Poliéster reciclado posconsumo Fr



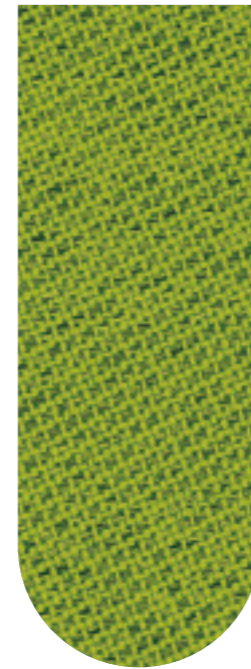
CL24
Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro

CL01
Nero
Black
Noir
Negro

CL04
Grigio
Grey
Gris
Gris

CL08
Ocra
Ocher
Ocre
Ocre

CL25
Verde
Green
Vert
Verde



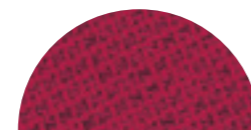
CL05
Verde chiaro
Light green
Vert clair
Verde claro



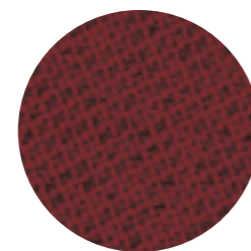
CL06
Marrone
Brown
Brun
Marrón



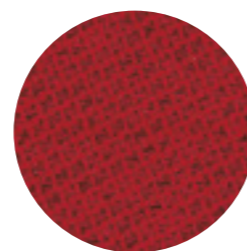
CL26
Marrone scuro
Dark brown
Brun foncé
Marrón oscuro



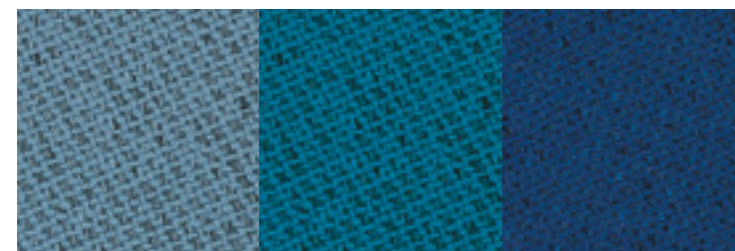
CL32
Amaranto
Amaranth
Amarante
Amaranto



CL22
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux



CL02
Rosso
Red
Rouge
Rojo



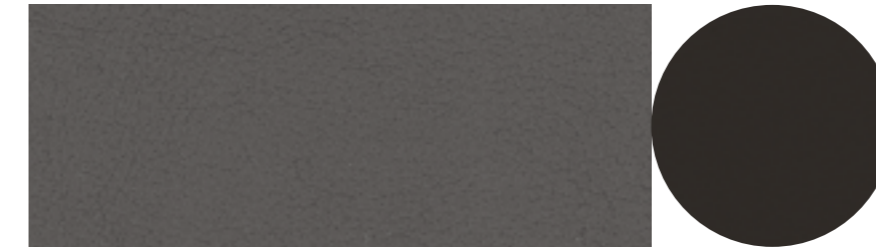
CL33
Azzurro
Light blue
Bleu ciel
Azul

CL23
Turchese
Turquoise
Turquesa
Turquesa

CL03
Blu
Blue
Bleu
Azul

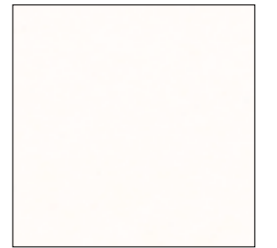
Secret - Cat. C

76% PVC - 22% PES - 2% PU



SC04
Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro

SC01
Nero
Black
Noir
Negro



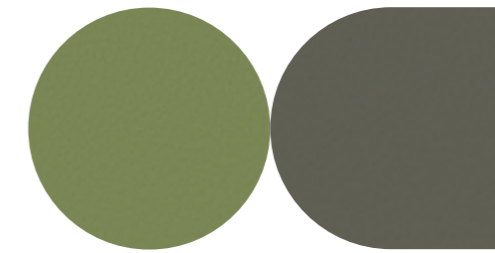
SC15
Bianco
White
Blanc
Blanco



SC26
Marrone scuro
Dark brown
Brun foncé
Marrón oscuro



SC06
Marrone
Brown
Brun
Marrón

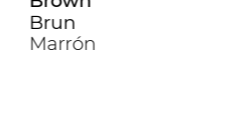


SC05
Verde
Green
Vert
Verde

SC25
Verde scuro
Dark green
Vert foncé
Verde oscuro



SC03
Blu
Blue
Bleu
Azul



SC09
Beige
Beige
Beige
Beige

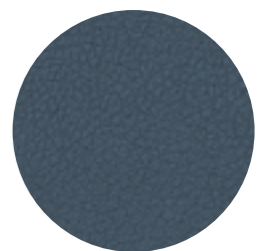


SC22
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

SC02
Rosso
Red
Rouge
Rojo



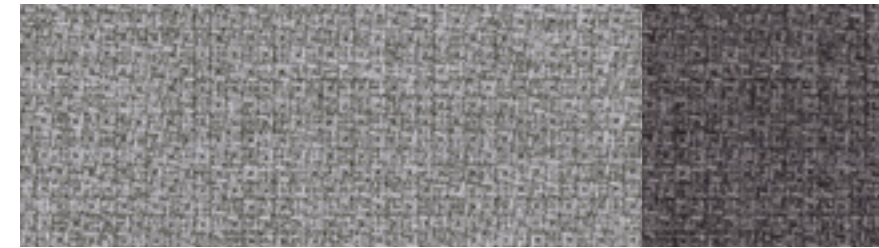
SC08
Ocra
Ocher
Ocre
Ocre



SC23
Blu scuro
Dark blue
Bleu foncé
Azul oscuro

Step Melange - Cat. E

100% Poliestere Fr - Trevira CS®
 100% Polyester Fr - Trevira CS®
 100% Polyester Fr - Trevira CS®
 100% Poliéster Fr - Trevira CS®

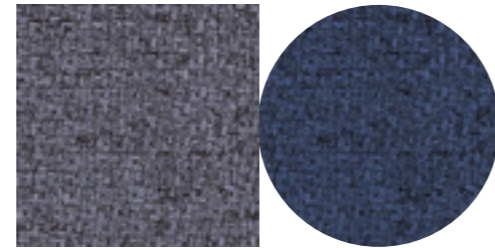


ST04

Grigio
 Grey
 Gris
 Gris

ST24

Grigio scuro
 Dark grey
 Gris foncé
 Gris oscuro



ST03

Blu
 Blue
 Bleu
 Azul

ST33

Blu scuro
 Dark blue
 Bleu foncé
 Azul oscuro



ST09

Tortora
 Grey beige
 Beige gris
 Taupe



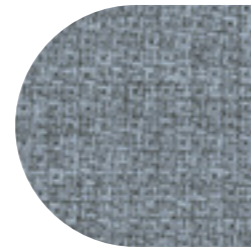
ST19

Beige
 Beige
 Beige
 Beige



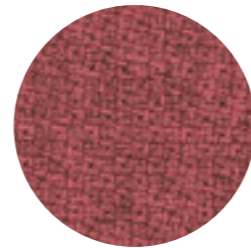
ST06

Marrone
 Brown
 Brun
 Marrón



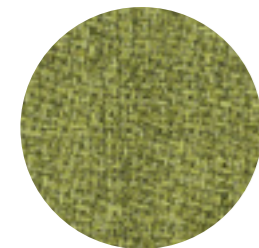
ST23

Turchese
 Turquoise
 Turquoise
 Azul turquesa



ST10

Salmone
 Salmon
 Saumoné
 Salmón



ST25

Verde chiaro
 Light green
 Vert clair
 Verde claro

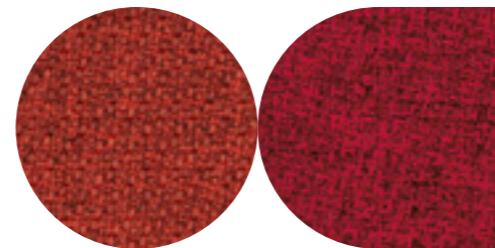


ST05

Verde
 Green
 Vert
 Verde

ST35

Verde scuro
 Dark green
 Vert foncé
 Verde oscuro



ST07

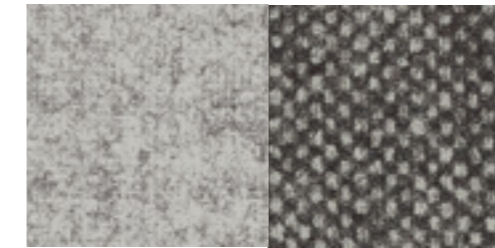
Arancione
 Orange
 Naranja
 Naranja

ST02

Rosso
 Red
 Rouge
 Rojo

Fenice - Cat. E

75% Lana - 25% Poliammide
 75% Wool - 25% Polyamide
 75% Laine - 25% Polyamide
 75% Lana - 25% Poliamida

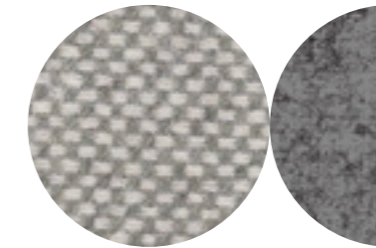


FE04

Grigio
 Grey
 Gris
 Gris

FS24

Grigio scuro
 Dark grey
 Gris foncé
 Grigio scuro

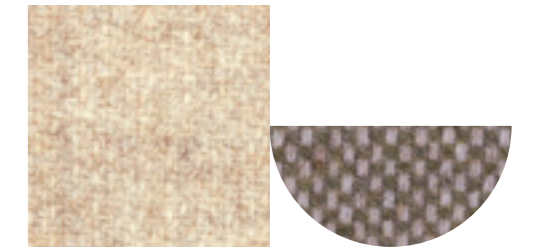


FS04

Grigio
 Grey
 Gris
 Gris

FE24

Grigio scuro
 Dark grey
 Gris foncé
 Gris oscuro



FE09

Beige
 Beige
 Beige
 Beige

FS06

Marrone
 Brown
 Brun
 Marrón



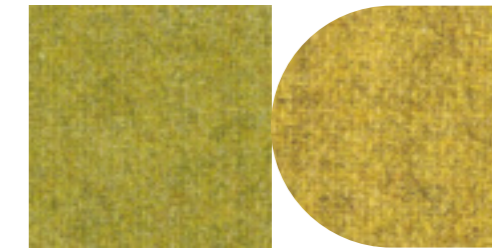
FE35

Verde scuro
 Dark green
 Vert foncé
 Verde oscuro



FS05

Verde
 Green
 Vert
 Verde

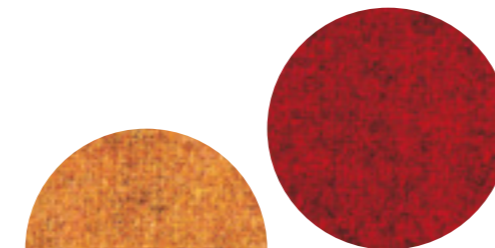


FE05

Verde
 Green
 Vert
 Verde

FE25

Verde chiaro
 Light green
 Vert clair
 Verde claro

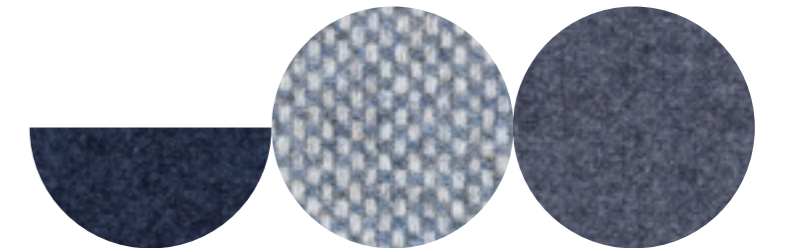


FE07

Arancio
 Orange
 Naranja
 Naranja

FE22

Rosso
 Red
 Rouge
 Rojo



FE03

Blu scuro
 Dark blue
 Bleu foncé
 Azul oscuro

FS03

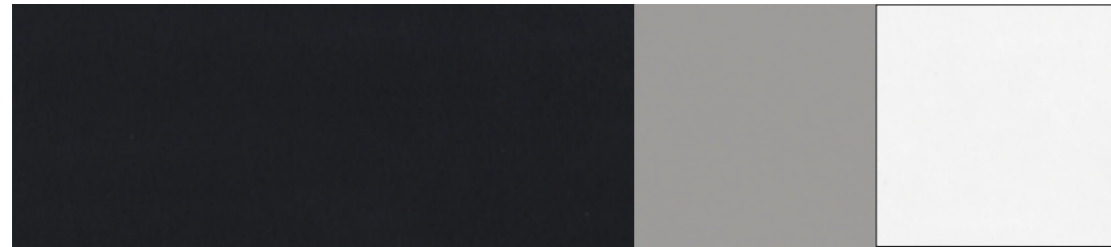
Blu
 Blue
 Bleu
 Azul

FE33

Blu
 Blue
 Bleu
 Azul

Extrema AU - Cat. F

63% PU- 23% COT- 8% PES



EX01

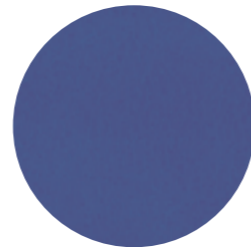
Nero
Black
Noir
Negro

EX04

Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro

EX15

Bianco
White
Blanc
Blanco



EX03

Blu
Blue
Bleu
Azul



EX26

Marrone scuro
Dark brown
Brun foncé
Marrón oscuro



EX09

Beige
Beige
Beige
Beige



EX33

Carta zucchero
Powdre blue
Bleu poudre
Azul pastel

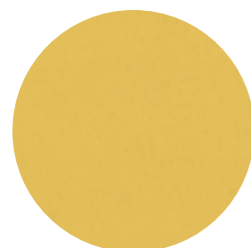
EX23

Blu scuro
Dark blue
Bleu foncé
Azul oscuro



EX06

Tortora
Grey beige
Beige gris
Taupe



EX08

Ocra
Ocher
Ocre
Ocre

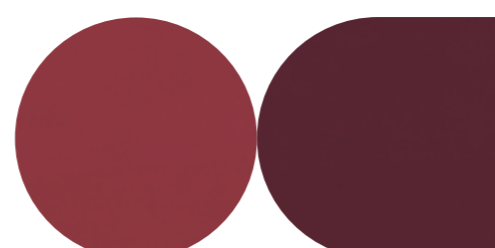


EX05

Verde oliva
Olive green
Vert olive
Verde oliva

EX25

Verde scuro
Dark green
Vert foncé
Verde oscuro



EX02

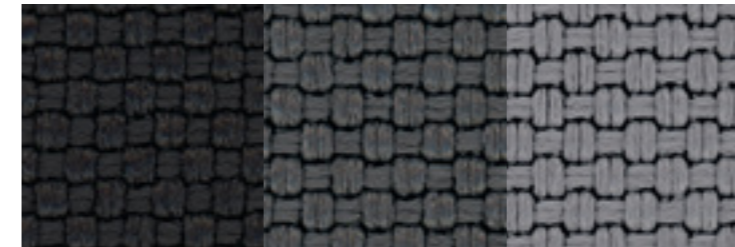
Rosso
Red
Rouge
Rojo

EX22

Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

Nabucco - Cat. F

100% Poliestere Fr - Trevira CS®
100% Polyester Fr - Trevira CS®
100% Polyester Fr - Trevira CS®
100% Poliéster Fr - Trevira CS®



NA01

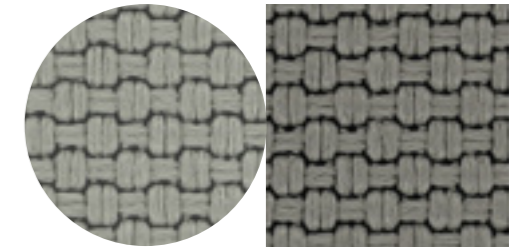
Antracite
Anthracite
Anthracite
Antracita

NA24

Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro

NA04

Grigio chiaro
Light grey
Gris clair
Gris claro

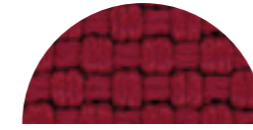


NA09

Tortora
Grey beige
Beige gris
Taupe

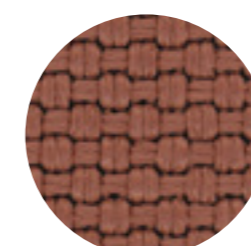
NA06

Beige
Beige
Beige
Beige



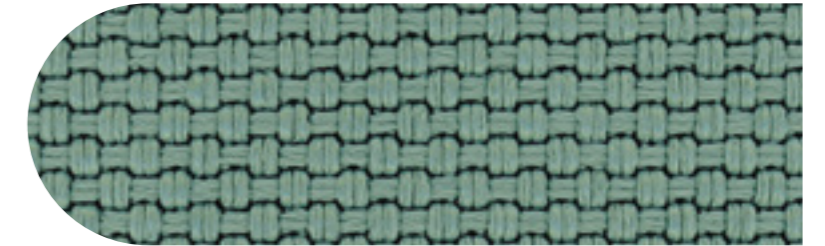
NA02

Rosso
Red
Rouge
Rojo



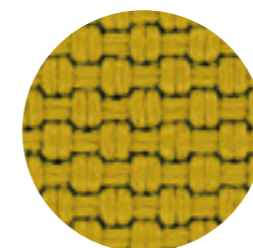
NA22

Salmone
Salmon
Saumoné
Salmón



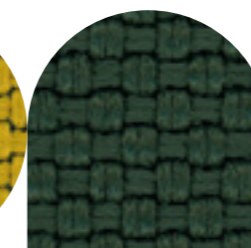
NA05

Verde chiaro
Light green
Vert clair
Verde claro



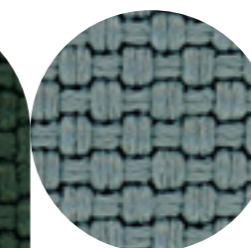
NA08

Ocra
Ocher
Ocre
Ocre



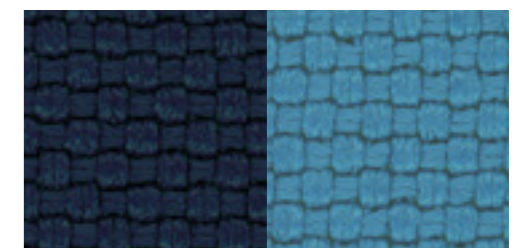
NA25

Verde scuro
Dark green
Vert foncé
Verde oscuro



NA33

Azzurro
Light blue
Bleu ciel
Azul



NA03

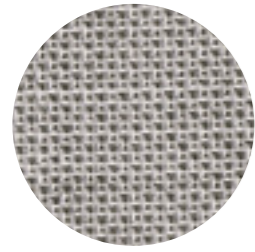
Blu scuro
Dark blue
Bleu foncé
Azul oscuro

NA23

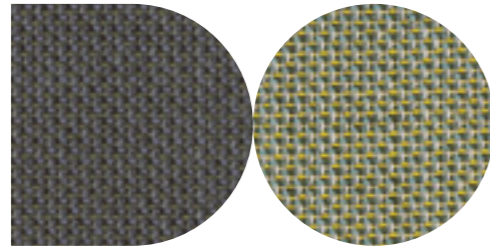
Turchese
Turquoise
Turquoise
Azul turquesa

Morph - Cat. G

85% Lana della Nuova Zelanda - 15% Poliammide
85% Wools of New Zealand - 15% Polyamide
85% Laine de Nouvelle Zélande - 15% Polyamide
85% Lana de Nueva Zelanda - 15% Poliamida

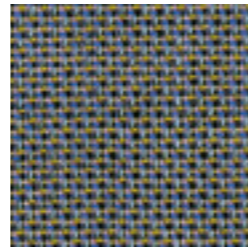


MO04
Grigio
Grey
Gris
Gris



MO24
Antracite
Anthracite
Anthracite
Antracita

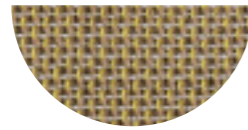
MO25
Verde oliva
Olive green
Vert olive
Verde oliva



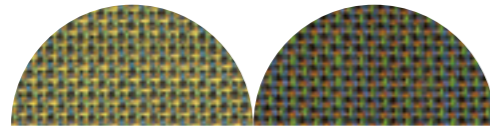
MO03
Blu
Blue
Bleu
Azul



MO09
Beige
Beige
Beige
Beige

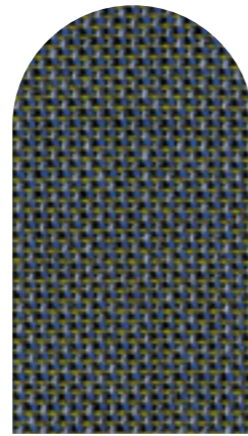


MO06
Nocciola
Hazel
Noisette
Avellana

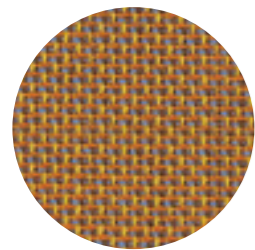


MO05
Verde
Green
Vert
Verde

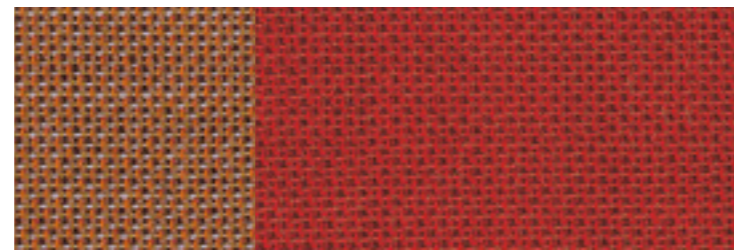
MO35
Verde scuro
Dark green
Vert foncé
Verde oscuro



MO23
Blu scuro
Dark blue
Bleu foncé
Azul oscuro



MO08
Giallo
Yellow
Jaune
Amarillo



MO07
Arancio
Orange
Orange
Naranja

MO02
Rosso
Red
Rouge
Rojo

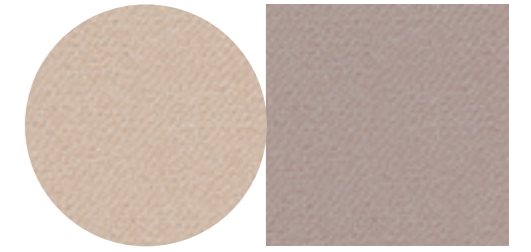
Gorgeous - Cat. G

100% PES Fr
100% PES Fr
100% PES Fr
100% PES Fr



GG04
Grigio
Grey
Gris
Gris

GG24
Grigio chiaro
Light grey
Gris clair
Gris claro

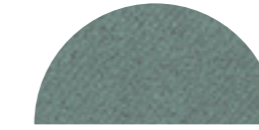


GG09
Beige
Beige
Beige
Beige

GG26
Tortora
Grey beige
Beige gris
Taupe



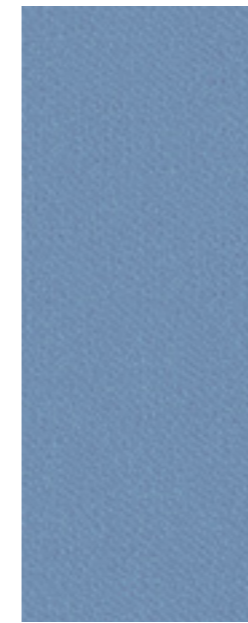
GG01
Nero
Black
Noir
Negro



GG05
Verde
Green
Vert
Verde



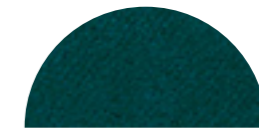
GG06
Marrone
Brown
Brun
Marrón



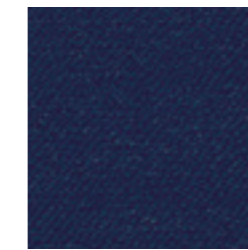
GG03
Azzurro
Light blue
Bleu ciel
Azul



GG25
Turchese
Turquoise
Turquoise
Azul turquesa



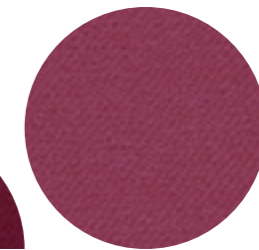
GG35
Petrolio
Petrol
Pétrole
Petróleo



GG23
Blu
Blue
Bleu
Azul



GG22
Amaranto
Amaranth
Amarante
Amaranto



GG20
Petunia
Petunia
Pétunia
Petunia



GG10
Rosa antico
Antique rose
Rose antique
Rosa palo

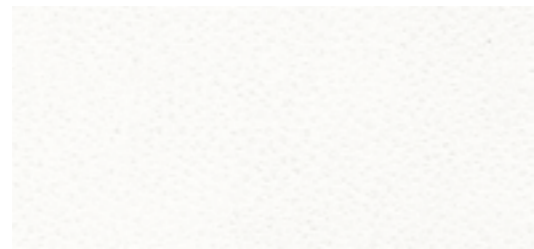
Pelle fiore rettificato - Cat. PF

Corrected grain leather
Cuir grain corrigé
Cuero grano corregido

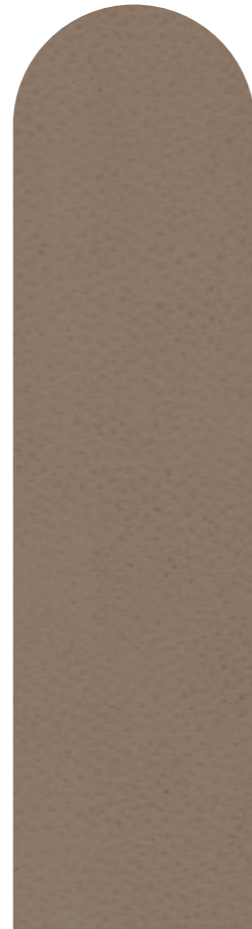


PF01
Nero
Black
Noir
Negro

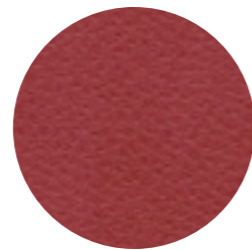
PF04
Grigio scuro
Dark grey
Gris foncé
Gris oscuro



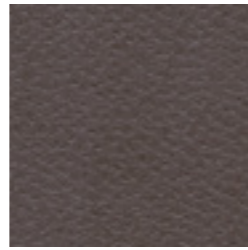
PF15
Bianco
White
Blanc
Blanco



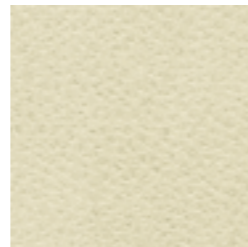
PF06
Marrone
Brown
Brun
Marrón



PF02
Rosso
Red
Rouge
Rojo



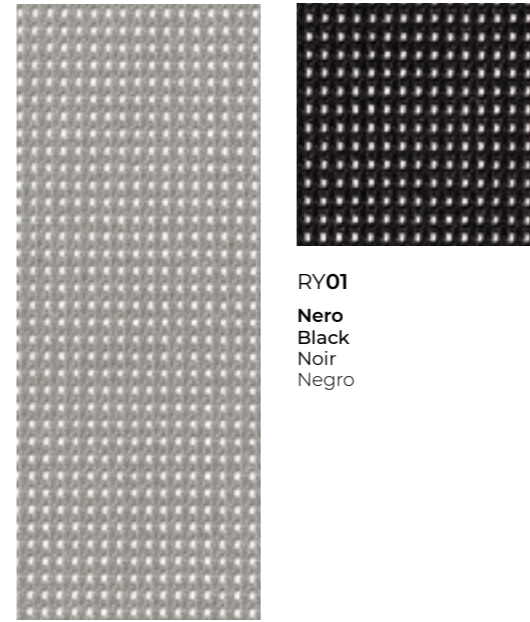
PF26
Marrone scuro
Dark brown
Brun foncé
Marrón oscuro



PF09
Beige
Beige
Beige
Beige

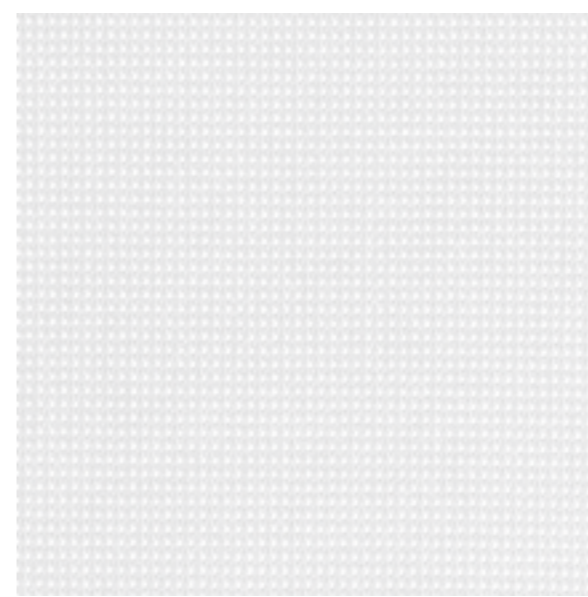
Rete Teddy

100% Poliestere Fr
100% Polyester Fr
100% Polyester Fr
100% Poliéster Fr

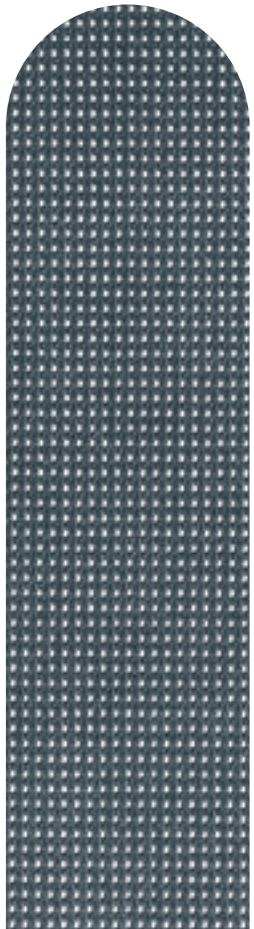


RY01
Nero
Black
Noir
Negro

RY24
Grigio chiaro
Light grey
Gris clair
Gris claro



RY15
Bianco
White
Blanc
Blanco



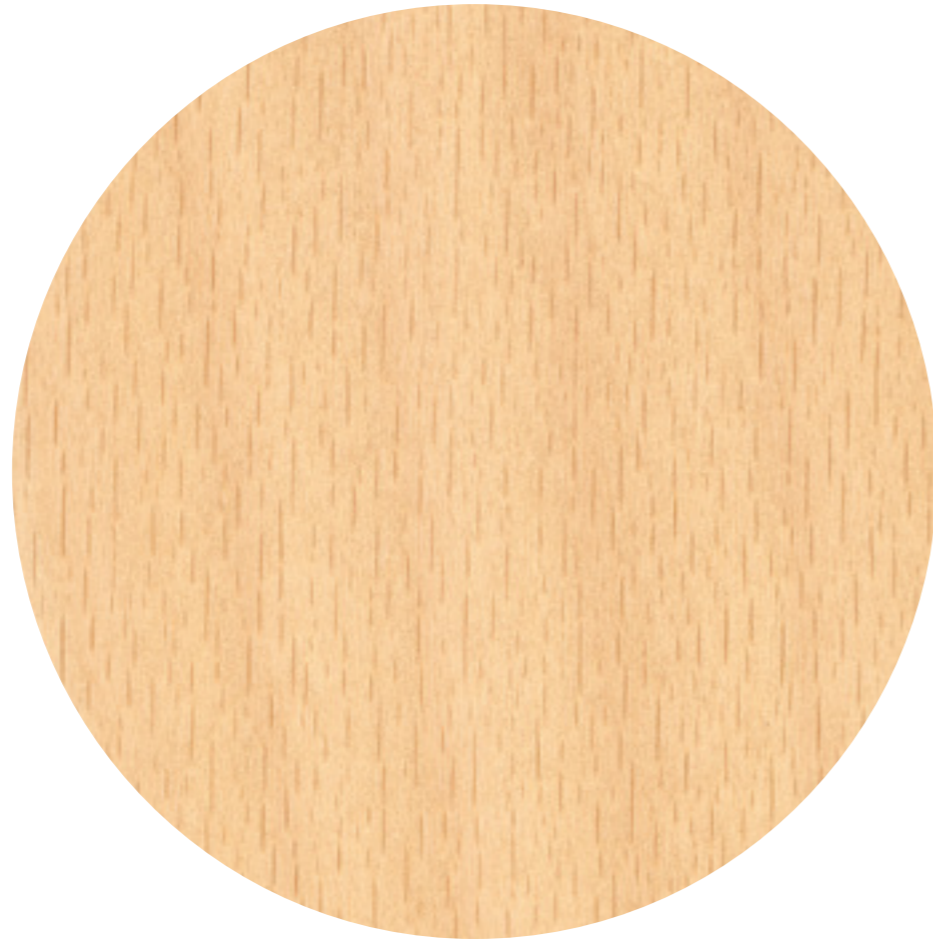
RY04
Grigio avio
Grey avio
Gris avio
Gris avio

Legni/Woods/Bois/Maderas



WABEBK

Faggio verniciato nero
Walnut stained beech
Hêtre finition noir
Haya pintado negro



WABENA

Faggio naturale
Natural beech
Hêtre naturel
Haya natural



WABEWN

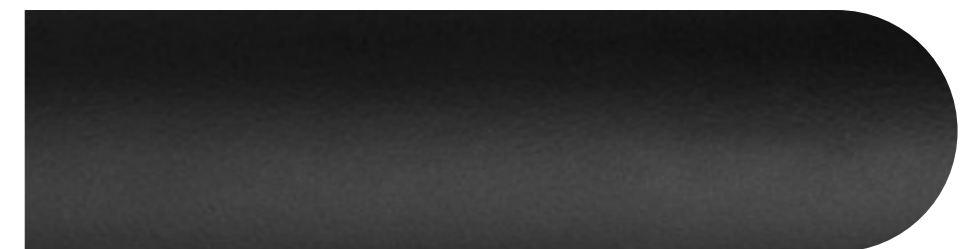
Faggio tinto noce
Walnut stained beech
Hêtre teinté noyer
Haya teñido nogal

Metalli/Metals/Métaux/Metales



MTLCR

Cromo
Chrome
Chromé
Cromo



MTLBK

Nero opaco
Matt black
Noir mat
Negro mate

